

Num

Chapter 16

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַאֲבִירָם וְדָתָן לֵוִי בֶן־קֹהַת בֶּן־יִזְחָר בֶּן־קֹרַח וַיִּקַּח 1
and-Aviram and-Datan Levi son-of- Kehat son-of- Yitshar son-of- Korah and-took
[H0048](#) [H1885](#) [H3878](#) [H6955](#) [H3324](#) [H7141](#) [H3947](#)
בְּנֵי אֱלִיָּאב וְאֹן בֶּן־פֶּלֶת בְּנֵי רְאוּבֵן:
sons-of Eliav and-On son-of- Pelet sons-of Reuven
[H7205](#) [H6431](#) [H0203](#) [H0446](#)

Now Korah, the son of Izhar, the son of Kohath, the son of Levi, with Dathan and Abiram, the sons of Eliav, and On, the son of Peleth, sons of Reuben, tookmen:

וַיִּקְמוּ וַיִּשְׂאוּ לְפָנָיו מֹשֶׁה וְאֲנָשִׁים מִבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל חֲמִשִּׁים וּמֵאָתָּיִם 2
and-rose-up before Mosheh and-men from-sons-of- Yisrael fifty and-two-hundred
[H3967](#) [H2572](#) [H3478](#) [H0376](#) [H4872](#) [H6440](#)
נְשִׂאֵי עֵדָה קְרָאִי מוֹעֵד אַנְשֵׁי־שֵׁם:
princes-of congregation called-ones-of assembly men-of- name
[H8034](#) [H0376](#) [H4150](#) [H7148](#) [H5712](#)

and they rose up before Moses, with certain of the children of Israel, two hundred and fifty princes of the congregation, called to the assembly, men of renown;

וַיִּקְהָלוּ עַל־מֹשֶׁה וְעַל־אַהֲרֹן וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם רַב־ 3
and-assembled against- Mosheh against- Aharon and-against- and-said to-them enough-
[H6950](#) [H4872](#) [H0175](#) [H0559](#) [H0413](#)
לָכֶם כִּי־כָל־הָעֵדָה כֻּלָּם קְדוֹשִׁים וַיְהוּהוּ וַיִּבְתְּוּ בְּתוֹכָם 4
for-you all- the-congregation all-of-them holy-ones and-in-their-midst YHWH
[H3605](#) [H5712](#) [H3605](#) [H6918](#) [H3068](#) [H8432](#)
וַיַּמְדֻעַ וַתִּתְנַשְּׂאוּ עַל־קְהַל יְהוָה:
and-why do-you-exalt-yourselves over- assembly-of YHWH
[H4069](#) [H5375](#) [H6951](#) [H3068](#)

and they assembled themselves together against Moses and against Aaron, and said unto them, Ye take too much upon you, seeing all the congregation are holy, every one of them, and Jehovah is among them: wherefore then lift ye up yourselves above the assembly of Jehovah?

וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה וַיִּפֹּל עַל־פָּנָיו 4
and-heard Mosheh and-fell upon- his-face
[H8085](#) [H4872](#) [H5307](#) [H6440](#)

And when Moses heard it, he fell upon his face:

5 וַיְדַבֵּר אֶל-קֹרַח וְאֶל-כָּל-עֵדוּתוֹ לֵאמֹר׃ בֹּקֶר וַיִּדְבַּר אֶל-קֹרַח וְאֶל-כָּל-עֵדוּתוֹ לֵאמֹר׃ בֹּקֶר
 and-spoke to- Korah and-to- all- his-congregation saying morning
[H1696](#) [H0413](#) [H7141](#) [H0413](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0559](#) [H1242](#)

וַיֵּלֶךְ וַיַּעַשׂ וַיְהִי וְאֵת-אֲשֶׁר-לוֹ וְאֵת-הַקְּדוֹשׁ וַיִּקְרַב אֵלָיו׃ וַיֵּלֶךְ וַיַּעַשׂ וַיְהִי וְאֵת-אֲשֶׁר-לוֹ וְאֵת-הַקְּדוֹשׁ וַיִּקְרַב אֵלָיו׃
 and-will-make-known whom and-will-bring-near to-him YHWH who- is-his and- the-holy-one and- will-bring-near to-him
[H0413](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0853](#) [H6918](#) [H0853](#) [H0413](#) [H7126](#)

וַיִּבְחַר-בּוֹ וַיִּבְחַר-אֶת-אֲשֶׁר-וָאֵת וַיִּבְחַר-בּוֹ וַיִּבְחַר-אֶת-אֲשֶׁר-וָאֵת
 he-chooses- in-him he-chooses- whom and- to-him
[H0977](#) [H0853](#) [H0413](#)

and he spake unto Korah and unto all his company, saying, In the morning Jehovah will show who are his, and who is holy, and will cause him to come near unto him: even him whom he shall choose will he cause to come near unto him.

6 זֹאת עֲשׂוּ קְחוּ-לְכֶם מִחַתּוֹת קָרַח וְכָל-עֵדוּתוֹ׃
 this do take- for-yourself fire-pans Korah and-all- his-congregation
[H2063](#) [H3947](#) [H4289](#) [H7141](#) [H3605](#) [H5712](#)

This do: take you censers, Korah, and all his company;

7 וַתִּנּוּ וַתִּבְהַן אֵשׁ וַתִּשְׂמוּ עֲלֵיהֶן קִטְרֶת לִפְנֵי יְהוָה מָחָר וַתִּנּוּ וַתִּבְהַן אֵשׁ וַתִּשְׂמוּ עֲלֵיהֶן קִטְרֶת לִפְנֵי יְהוָה מָחָר
 and-put in-them fire and-place upon-them incense before YHWH tomorrow
[H5414](#) [H2004](#) [H0784](#) [H7004](#) [H6440](#) [H3068](#) [H4279](#)

וַיְהִי וְהָיָה הָאִישׁ אֲשֶׁר-יִבְחַר יְהוָה וְהָיָה הוּא הַקְּדוֹשׁ רַב-לָכֶם וַיְהִי וְהָיָה הָאִישׁ אֲשֶׁר-יִבְחַר יְהוָה וְהָיָה הוּא הַקְּדוֹשׁ רַב-לָכֶם
 and-it-shall-be the-man whom- chooses YHWH he the-holy-one enough- for-you
[H1961](#) [H0376](#) [H0977](#) [H3068](#) [H1931](#) [H6918](#)

בְּנֵי לֵוִי׃
 sons-of Levi
[H3878](#)

and put fire in them, and put incense upon them before Jehovah to-morrow: and it shall be that the man whom Jehovah doth choose, he shall be holy: ye take too much upon you, ye sons of Levi.

8 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-קֹרַח שְׁמְעוּ-נָא בְּנֵי לֵוִי׃
 and-said Mosheh to- Korah hear- please sons-of Levi
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H7141](#) [H8085](#) [H4994](#) [H3878](#)

And Moses said unto Korah, Hear now, ye sons of Levi:

9 הַמַּעַט מִכֶּם כִּי-הִבְדִּיל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֶתְכֶם מֵעַדְתּוֹ מֵעַתָּה וְלָעֶמֶד וְהָיָה מִשְׁכַּן יְהוָה לְשִׁרְתָּם׃
 is-it-too-little from-you that- has-separated Elohim-of Yisrael you from-congregation-of to-serve to-him you to-bring-near Yisrael to-minister-to-them
[H4592](#) [H0914](#) [H0430](#) [H3478](#) [H0853](#) [H5712](#) [H3478](#) [H5647](#) [H0413](#) [H0853](#) [H7126](#) [H3068](#) [H4908](#) [H5975](#) [H6440](#) [H8334](#)

seemeth it but a small thing unto you, that the God of Israel hath separated you from the congregation of Israel, to bring you near to himself, to do the service of the tabernacle of Jehovah, and to stand before the congregation to minister unto them;

וַיִּקְרַב וְאַתָּה וְכָל-אֶחָיוּ בְנֵי-לֵוִי אִתְּךָ
 and-he-brought-near and-you all- and- you sons-of- your-brothers
 H7126 H0853 H3605 H0251 H3878 H0854

וּבִקְשֶׁתָם וְגַם-כֹּהֲנֻתָּהּ
 and-you-seek also- priesthood
 H1245 H1571 H3550

and that he hath brought thee near, and all thy brethren the sons of Levi with thee? and seek ye the priesthood also?

לָכֵן וְאַתָּה וְכָל-עַדְתְּךָ הַנִּשְׁעָרִים עַל-יְהוָה
 therefore you and-all- your-congregation the-ones-assembled against-YHWH
 H0175 H4100 H1931 H5712 H3259 H3068

וְאַהֲרֹן וְיֵשׁוּעַ מִה-הוּא כִּי [תְלִינֹן] (תְּלִינֹן) עָלָיו:
 and-Aaron and-Aharon is-he what- that [you-murmur] (you-murmur) against-him
 H0175 H4100 H1931

Therefore thou and all thy company are gathered together against Jehovah: and Aaron, what is he that ye murmur against him?

וַיִּשְׁלַח וַיִּקְרָא לְדָתָן וְלָאֲבִירָם בְּנֵי אֵלִיָּאב וַיֹּאמְרוּ לֹא
 and-sent to-call Mosheh for-Datan and-for-Aviram sons-of Eliab and-they-said not
 H7971 H4872 H7121 H1885 H0048 H0446 H0559 H3808

נֵעֲלֶה:
 we-will-come-up
 H5927

And Moses sent to call Dathan and Abiram, the sons of Eliab; and they said, We will not come up:

הַמְעַט כִּי הֵעֲלִיתָנוּ מֵאֶרֶץ זָבַת חֵלֶב וְדָבָשׁ
 is-it-too-little that you-brought-us-up from-land-of milk flowing-with and-honey
 H4592 H5927 H0776 H2100 H2461 H1706

לְהַמִּיתָנוּ בְּמִדְבָּר כִּי-תִשְׁתַּרְרַר עָלֵינוּ גַם-הַשְׂתַּרְרָה:
 to-kill-us in-the-wilderness that- you-lord-it over-us also- lording-it
 H4191 H8323 H1571 H8323

is it a small thing that thou hast brought us up out of a land flowing with milk and honey, to kill us in the wilderness, but thou must needs make thyself also a prince over us?

אָף לֹא אֶל-אֶרֶץ זָבַת חֵלֶב וְדָבָשׁ הֵבִיאָתָנוּ
 indeed not to- land milk flowing-with and-honey have-you-brought-us
 H0637 H3808 H0413 H0776 H2100 H2461 H1706 H0935

וַתִּתֵּן-לָנוּ נַחֲלֹת שָׂדֵה וְקָרָם וְהַעֵינִי הָאֲנָשִׁים הָהֵם
 and-you-gave- to-us inheritance-of field and-vineyard and-eyes-of the-men the-those
 H5414 H5159 H3754 H0376 H1992

וְנִקְרָא לֹא נֵעֲלֶה:
 will-you-gouge-out not we-will-come-up
 H5365 H3808 H5927

Moreover thou hast not brought us into a land flowing with milk and honey, nor given us inheritance of fields and vineyards: wilt thou put out the eyes of these men? we will not come up.

אֶל-	תָּפַן	אֶל-	יְהוָה	אֶל-	וַיֹּאמֶר	מְאֹד	לְמֹשֶׁה	וַיֵּחַר	
to-	turn	not-	YHWH	to-	and-he-said	very	to-Mosheh	and-it-was-angry	
H0413	H6437	H0408	H3068	H0413	H0559	H3966	H4872	H2734	
אֶת-	הִרְעִיתִי	וְלֹא	נִשְׂאתִי	מֵהֶם	אֶחָד	חֲמֹר	לֹא	מִנְחָתָם	
-	have-I-harmed	and-not	have-I-taken	from-them	one	donkey	not	their-offering	
H0853		H3808	H5375	H1992	H0259	H2543	H3808	H4503	
							מֵהֶם:	אֶחָד	
							of-them	one	
							H1992	H0259	

And Moses was very wroth, and said unto Jehovah, Respect not thou their offering: I have not taken one ass from them, neither have I hurt one of them.

יְהוָה	לִפְנֵי	הָיָה	עֲדַתְךָ	וְכָל-	אַתָּה	קָרַח	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	
YHWH	before	be	your-congregation	and-all-	you	Korah	to-	Mosheh	and-said	
H3068	H6440	H1961	H5712	H3605		H7141	H0413	H4872	H0559	
					מָחָר:	וְאַהֲרֹן	וְהֵם	אַתָּה		
					tomorrow	and-Aharon	and-they	you		
					H4279	H0175	H1992			

And Moses said unto Korah, Be thou and all thy company before Jehovah, thou, and they, and Aaron, to-morrow:

לִפְנֵי	וְהִקְרַבְתֶּם	קְטֹרֶת	עֲלֵיהֶם	וַנִּתְּנֵם	מִחַתָּתוֹ	אִישׁ	וּיקָחוּ	
before	and-bring-near	incense	upon-them	and-put	his-fire-pan	each-man	and-take	
H6440	H7126	H7004		H5414	H4289	H0376	H3947	
וְאַהֲרֹן	וְאַתָּה	מִחַתֹּת	וּמֵאתָיִם	חֲמִשִּׁים	מִחַתָּתוֹ	אִישׁ	יְהוָה	
and-Aharon	and-you	fire-pans	and-two-hundred	fifty	his-fire-pan	each-man	YHWH	
H0175		H4289	H3967	H2572	H4289	H0376	H3068	
					מִחַתָּתוֹ:	אִישׁ		
					his-fire-pan	each-man		
					H4289	H0376		

and take ye every man his censer, and put incense upon them, and bring ye before Jehovah every man his censer, two hundred and fifty censers; thou also, and Aaron, each his censer.

עֲלֵיהֶם	וַיִּשְׂמוּ	אֵשׁ	עֲלֵיהֶם	וַיִּתְּנוּ	מִחַתָּתוֹ	אִישׁ	וַיִּקְחוּ	
upon-them	and-placed	fire	upon-them	and-put	his-fire-pan	each-man	and-took	
		H0784		H5414	H4289	H0376	H3947	
	וְאַהֲרֹן:	וּמֹשֶׁה	מוֹעֵד	אֹהֶל	פֶּתַח	וַיַּעֲמֹדוּ	קְטֹרֶת	
	and-Aharon	and-Mosheh	meeting	tent-of	entrance-of	and-stood	incense	
	H0175	H4872	H4150	H0168	H6607	H5975	H7004	

And they took every man his censer, and put fire in them, and laid incense thereon, and stood at the door of the tent of meeting with Moses and Aaron.

פֶּתַח	אֶל-	הַעֲדָה	כָּל-	אֶת-	קָרַח	עֲלֵיהֶם	וַיִּקְהַל	
entrance-of	to-	the-congregation	all-	-	Korah	against-them	and-assembled	
H6607	H0413	H5712	H3605	H0853	H7141		H6950	
פ	הַעֲדָה:	כָּל-	אֶל-	יְהוָה	כְּבוֹד-	וַיֵּרָא	מוֹעֵד	אֹהֶל
-	the-congregation	all-	to-	YHWH	glory-of-	and-appeared	meeting	tent-of
	H5712	H3605	H0413	H3068	H3519	H7200	H4150	H0168

And Korah assembled all the congregation against them unto the door of the tent of meeting: and the glory of Jehovah appeared unto all the congregation.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר: 20
 saying Aharon and-to- Mosheh to- YHWH and-spoke
[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses and unto Aaron, saying,

וַיִּפְּלוּ מִתּוֹךְ הַקְּהָלִי הַזֶּה וְאֶכְלֶנָה אֹתָם 21
 them and-I-will-consume the-this the-congregation from-midst-of separate-yourself
[H0853](#) [H3615](#) [H2063](#) [H5712](#) [H8432](#) [H0914](#)

כְּרֹנֶעַ: 21
 in-a-moment
[H7281](#)

Separate yourselves from among this congregation, that I may consume them in a moment.

וַיִּפְּלוּ עַל-פְּנֵיהֶם וַיֹּאמְרוּ אֵל אֱלֹהֵי הַרוּחֹת לְכֹל-בָּשָׂר הָאִישׁ 22
 the-man flesh of-all- the-spirits Elohim-of El and-said their-faces upon- and-fell
[H0376](#) [H1320](#) [H3605](#) [H7307](#) [H0430](#) [H0410](#) [H0559](#) [H6440](#) [H5307](#)

אֶחָד יִחַטָּא וְעַל-כָּל-הָעֵדָה תִּקְצַף: פ 22
 - will-you-be-angry the-congregation all- and-upon sins one
[H7107](#) [H5712](#) [H3605](#) [H2398](#) [H0259](#)

And they fell upon their faces, and said, O God, the God of the spirits of all flesh, shall one man sin, and wilt thou be wroth with all the congregation?

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 23
 saying Mosheh to- YHWH and-spoke
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

דַּתָּן וְקֹרַח לְמִשְׁכַּן-מִסָּבִיב הָעֹלֶה לֵאמֹר הָעֵדָה אֶל-רֵד וְדַבֵּר 24
 Datan Korah to-tabernacle-of- from-around go-up saying the-congregation to- speak
[H1885](#) [H7141](#) [H4908](#) [H5439](#) [H5927](#) [H0559](#) [H5712](#) [H0413](#) [H1696](#)

וְאַבִּירָם: 24
 and-Aviram
[H0048](#)

Speak unto the congregation, saying, Get you up from about the tabernacle of Korah, Dathan, and Abiram.

וַיִּקָּם מֹשֶׁה וַיֵּלֶךְ וַיֵּלְכוּ אַחֲרָיו וַיִּלְכוּ וַיִּבְרָח וַיִּשְׂרָאֵל 25
 elders-of after-him and-went and-Aviram Datan to- and-went Mosheh and-rose-up
[H2205](#) [H3212](#) [H0048](#) [H1885](#) [H0413](#) [H3212](#) [H4872](#)

יִשְׂרָאֵל: 25
 Yisrael
[H3478](#)

And Moses rose up and went unto Dathan and Abiram; and the elders of Israel followed him.

26 וַיְדַבֵּר אֶל-הַקְּהֵלָה לֵאמֹר סוּרוּ נָא מֵעַל אֹהֳלֵי הָאָנָשִׁים
 and-spoke to-the-congregation saying depart please from-upon tents-of the-men
[H0413](#) [H1696](#) [H0559](#) [H5712](#) [H4994](#) [H5493](#) [H0376](#) [H0168](#)

וְהַרְשִׁיעִים וְאֵל-תִּגְעוּ בְּכֹל-אֲשֶׁר לָהֶם פֶּן-תִּסָּפֶוּ
 the-wicked and-not-the-these in-all-touch that is-theirs lest-you-be-swept-away
[H0428](#) [H7563](#) [H3605](#) [H5060](#) [H0408](#) [H6435](#) [H5595](#)

בְּכֹל-חַטֹּאתֵיהֶם:
 in-all-their-sins
[H3605](#)

And he spake unto the congregation, saying, Depart, I pray you, from the tents of these wicked men, and touch nothing of theirs, lest ye be consumed in all their sins.

27 וַיֵּעָלוּ מֵעַל מִשְׁכַּן-קְרַח וְדָתָן וַאֲבִירָם וּמִסָּבִיב מֵאֲבִירָם וְדָתָן
 and-went-up from-upon tabernacle-of-Korah Datan and-Aviram and-Aviram and-their-sons
[H5927](#) [H4908](#) [H7141](#) [H1885](#) [H0048](#) [H5439](#) [H1885](#)

וַאֲבִירָם וַיֵּצְאוּ נֹצְצִים וַתֵּצֵא פֶתַח אֹהֳלֵיהֶם וּנְשֵׂיהֶם וּבְנֵיהֶם
 and-Aviram came-out standing entrance-of their-tents and-their-wives and-their-sons
[H0048](#) [H3318](#) [H5324](#) [H6607](#) [H0168](#) [H0802](#)

וְטַפָּם:
 and-their-little-ones
[H2945](#)

So they gat them up from the tabernacle of Korah, Dathan, and Abiram, on every side: and Dathan and Abiram came out, and stood at the door of their tents, and their wives, and their sons, and their little ones.

28 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בְּזֹאת תִּדְעוּן כִּי-תִדְעוּן שֶׁלַחְנִי לַעֲשׂוֹת אֵת כָּל-וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בְּזֹאת תִּדְעוּן כִּי-תִדְעוּן שֶׁלַחְנִי לַעֲשׂוֹת אֵת כָּל-
 and-said Mosheh in-this you-shall-know that-you-shall-know sent-me to-do all-
[H0559](#) [H4872](#) [H2063](#) [H3045](#) [H3068](#) [H7971](#) [H0853](#) [H3605](#)

הַמַּעֲשִׂים הָאֵלֶּה לֹא כִי-מִלְבִּי:
 the-these the-deeds not that-from-my-heart
[H0428](#) [H4639](#) [H3808](#)

And Moses said, Hereby ye shall know that Jehovah hath sent me to do all these works; for I have not done them of mine own mind.

29 אִם-כְּמוֹת כָּל-הָאָדָם יָמָתוּן אֵלֶּה וּפְקֻדַת כָּל-הָאָדָם
 if-like-death-of all-the-human die these and-visitation-of all-the-human
[H4194](#) [H3605](#) [H0120](#) [H0428](#) [H4191](#) [H0120](#) [H6486](#) [H3605](#) [H0120](#)

וּפְקַד יִפְקַד עֲלֵיהֶם לֹא יְהוָה שֶׁלַחְנִי:
 is-visited upon-them not Jehovah sent-me
[H3808](#) [H3068](#) [H7971](#)

If these men die the common death of all men, or if they be visited after the visitation of all men; then Jehovah hath not sent me.

30 וַיִּבְלָעָהּ וּבִלְעָהּ
and-swallows its-mouth
H1104 H6310
אֶת־ הָאָדָמָה וּפָצְתָהּ
- the-ground and-opens
H0853 H0127 H6475
יְהוָה יִבְרָא בְרִיאָה
YHWH creates a-creation
H3068 H1278
וְאִם־ אַתְּ וְאֵת־ אֹתָם
and-if- you- and- them
H0853 H0853 H0853
כִּי וַיֵּדַעְתֶּם וַיֵּדַעְתֶּם
that and-you-shall-know
H3045
שְׁאֵלָה שְׁאֵלָה
to-Sheol to-Sheol
H7585 H7585
חַיִּים חַיִּים
alive alive
H3381 H3381
וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ
and-go-down and-go-down
H3381 H3381
לָהֶם לָהֶם
is-theirs is-theirs
H3605 H3605
אֲשֶׁר אֲשֶׁר
that that
H3605 H3605
כָּל־ כָּל־
all- all-
H3605 H3605

נִאֲצוּ נִאֲצוּ
rejected rejected
H5006 H5006
הָאֲנָשִׁים הָאֲנָשִׁים
the-men the-men
H0376 H0376
הָאֵלֶּה הָאֵלֶּה
the-these the-these
H0428 H0428
אֶת־ אֶת־
- -
H0853 H0853
יְהוָה יְהוָה
YHWH YHWH
H3068 H3068

But if Jehovah make a new thing, and the ground open its mouth, and swallow them up, with all that appertain unto them, and they go down alive into Sheol; then ye shall understand that these men have despised Jehovah.

31 וַיִּבְלָע וַיִּבְלָע
and-split and-split
H1234 H1234
הָאֵלֶּה הָאֵלֶּה
the-these the-these
H0428 H0428
תִּדְבָרִים תִּדְבָרִים
the-words the-words
H1697 H1697
כָּל־ כָּל־
all- all-
H3605 H3605
אֵת אֵת
- -
H0853 H0853
לְדַבֵּר לְדַבֵּר
to-speak to-speak
H1696 H1696
כְּכֹלְתּוֹ כְּכֹלְתּוֹ
as-he-finished as-he-finished
H3615 H3615
וַיְהִי וַיְהִי
and-it-was and-it-was
H1961 H1961

תַּחְתֵּיהֶם תַּחְתֵּיהֶם
under-them under-them
H8478 H8478
אֲשֶׁר אֲשֶׁר
that that
H0127 H0127
הָאָדָמָה הָאָדָמָה
the-ground the-ground
H0127 H0127

And it came to pass, as he made an end of speaking all these words, that the ground clave asunder that was under them;

32 וַתִּפְתַּח וַתִּפְתַּח
and-opened and-opened
H0776 H0776
הָאָרֶץ הָאָרֶץ
the-earth the-earth
H0776 H0776
אֶת־ אֶת־
- -
H0853 H0853
פִּיהָ פִּיהָ
its-mouth its-mouth
H6310 H6310
וַתִּבְלַע וַתִּבְלַע
and-swallowed and-swallowed
H1104 H1104
אֹתָם אֹתָם
them them
H0853 H0853
וְאֵת־ וְאֵת־
and- and-
H0853 H0853
בְּתֵיבֹתָם בְּתֵיבֹתָם
their-houses their-houses
H0853 H0853
וְאֵת־ וְאֵת־
and- and-
H0853 H0853

כָּל־ כָּל־
all- all-
H3605 H3605
הָאָדָמָה הָאָדָמָה
the-human the-human
H0120 H0120
אֲשֶׁר אֲשֶׁר
who who
H0120 H0120
לְקֹרַח לְקֹרַח
belonged-to-Korah belonged-to-Korah
H7141 H7141
וְאֵת־ וְאֵת־
and- and-
H0853 H0853
כָּל־ כָּל־
all- all-
H3605 H3605
הָרְכוּשׁ הָרְכוּשׁ
the-property the-property
H7399 H7399

and the earth opened its mouth, and swallowed them up, and their households, and all the men that appertained unto Korah, and all their goods.

33 וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ
and-went-down and-went-down
H3381 H3381
הֵם הֵם
they they
H1992 H1992
וְכָל־ וְכָל־
and-all- and-all-
H3605 H3605
אֲשֶׁר אֲשֶׁר
that that
H3605 H3605
לָהֶם לָהֶם
was-theirs was-theirs
H3605 H3605
חַיִּים חַיִּים
alive alive
H7585 H7585
שְׁאֵלָה שְׁאֵלָה
to-Sheol to-Sheol
H7585 H7585
וַתִּכְסֵם וַתִּכְסֵם
and-covered and-covered
H3680 H3680
עֲלֵיהֶם עֲלֵיהֶם
over-them over-them
H3680 H3680

הָאָרֶץ הָאָרֶץ
the-earth the-earth
H0776 H0776
וַיֵּאבְדוּ וַיֵּאבְדוּ
and-perished and-perished
H0006 H0006
מִתּוֹךְ מִתּוֹךְ
from-midst-of from-midst-of
H8432 H8432
תַּקְהֵל תַּקְהֵל
the-assembly the-assembly
H6951 H6951

So they, and all that appertained to them, went down alive into Sheol: and the earth closed upon them, and they perished from among the assembly.

34 וְכָל־ וְכָל־
and-all- and-all-
H3605 H3605
יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל
Yisrael Yisrael
H3478 H3478
אֲשֶׁר אֲשֶׁר
who who
H3605 H3605
סָבִיבֵתֵיהֶם סָבִיבֵתֵיהֶם
around-them around-them
H5439 H5439
נָסוּ נָסוּ
fled fled
H5127 H5127
לְקֹלָם לְקֹלָם
at-their-voice at-their-voice
H5127 H5127
כִּי כִי
for for
H5559 H5559
אָמְרוּ אָמְרוּ
they-said they-said
H5559 H5559
לֵאמֹר לֵאמֹר
lest- lest-
H6435 H6435

תִּבְלַעְנוּ תִּבְלַעְנוּ
swallow-us swallow-us
H1104 H1104
הָאָרֶץ הָאָרֶץ
the-earth the-earth
H0776 H0776

And all Israel that were round about them fled at the cry of them; for they said, Lest the earth swallow us up.

וּמֵאֲתַיִם וְהֵחֵמְשִׁים אֶת־וְהֵאָכַל יְהוָה מֵאֵת יֵצְאָה וְאֵשׁ 35
 and-two-hundred the-fifty - and-consumed YHWH from-with went-out and-fire
[H3967](#) [H2572](#) [H0853](#) [H0398](#) [H3068](#) [H0854](#) [H3318](#) [H0784](#)

פּ - הַקְטֹרֶת׃ מְקַרְבֵי אִישׁ
 the-incense offerers-of man
[H7004](#) [H7126](#) [H0376](#)

And fire came forth from Jehovah, and devoured the two hundred and fifty men that offered the incense.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ 36
 and-spoke YHWH to- Mosheh saying
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0559](#) [H4872](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

אָמַר אֶל־ אֶלְעָזָר בֶּן־ אַהֲרֹן הַכֹּהֵן וַיִּרְם אֶת־ הַמִּזְבְּחֹתַיִם 37
 say to- Elazar son-of- Aharon the-priest and-let-him-lift the-fire-pans
[H0559](#) [H0413](#) [H0499](#) [H0175](#) [H3548](#) [H0853](#) [H4289](#)

מִבֵּין הַשְּׂרָפָה וְאֶת־ הָאֵשׁ זָרְהוּ הַלְּאָה כִּי קִדְּשׁוּ׃
 from-between the-burning and- the-fire scatter- far for they-are-holy
[H0996](#) [H8316](#) [H0853](#) [H0784](#) [H2219](#) [H1973](#) [H6942](#)

Speak unto Eleazar the son of Aaron the priest, that he take up the censers out of the burning, and scatter thou the fire yonder; for they are holy,

אֶת־ מִזְבְּחוֹת הַחַטָּאִים הָאֵלֶּה בְּנַפְשֵׁיהֶם וַעֲשׂוּ אֹתָם רִקְעֵי 38
 the-sinners the-these the-these against-their-souls and-make them hammered
[H0853](#) [H4289](#) [H2400](#) [H0428](#) [H5315](#) [H0853](#) [H7555](#)

פְּחִים צְפוּיִם לְמִזְבֵּחַ כִּי־ הֵקְרִיבוּם לְפָנַי־ יְהוָה
 plates covering for-the-altar for- they-brought-near-them before- YHWH
[H4196](#) [H6826](#) [H7126](#) [H6440](#) [H3068](#)

וַיִּקְדְּשׁוּ וַיְהִי לְאוֹת לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל׃
 and-they-became-holy and-they-shall-be for-a-sign to-sons-of Yisrael
[H6942](#) [H1961](#) [H0226](#) [H3478](#)

even the censers of these sinners against their own lives; and let them be made beaten plates for a covering of the altar: for they offered them before Jehovah; therefore they are holy; and they shall be a sign unto the children of Israel.

וַיִּקַּח אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן אֶת־ מִזְבְּחוֹת הָאֵשׁ הַבְּרָזָה הַקְּרִיבֹו וַיִּקַּח 39
 and-took Elazar the-priest - the-priest fire-pans-of that brought-near
[H3947](#) [H0499](#) [H3548](#) [H0853](#) [H4289](#) [H7126](#)

הַשְּׂרָפִים וַיִּרְקְעוּם לְמִזְבֵּחַ׃
 the-burned-ones and-hammered-them for-the-altar covering
[H8313](#) [H7554](#) [H6826](#) [H4196](#)

And Eleazar the priest took the brazen censers, which they that were burnt had offered; and they beat them out for a covering of the altar,

אֲשֶׁר	זָר	אִישׁ	יִקְרַב	לֹא-	אֲשֶׁר	לְמַעַן	יִשְׂרָאֵל	לְבָנָי	זִכְרוֹן	40
who	stranger	man	draws-near	not-	who	so-that	Yisrael	to-sons-of	memorial	
		H0376	H7126	H3808		H4616	H3478		H2146	
יְהוָה	וְלֹא-	יְהוָה	לְפָנָי	קִטְרֶת	לְהַקְטִיר	הוּא	אַהֲרֹן	מִזְרַע	לֹא	
he-will-be	and-not-	YHWH	before	incense	to-burn	he	Aharon	from-seed-of	not	
H1961	H3808	H3068	H6440	H7004		H1931	H0175	H2233	H3808	
לּוֹ:	מֹשֶׁה	בְּיַד-	יְהוָה	דִּבֶּר	כַּאֲשֶׁר	וּכְעֵדוֹתָו	כְּקֹרַח			
to-him	Mosheh	by-hand-of-	YHWH	spoke	as	and-like-his-congregation	like-Korah			
	H4872	H3027	H3068	H1696		H5712	H7141			

to be a memorial unto the children of Israel, to the end that no stranger, that is not of the seed of Aaron, come near to burn incense before Jehovah; that he be not as Korah, and as his company: as Jehovah spake unto him by Moses.

מֹשֶׁה	עַל-	מִמָּחָרָת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	עֵדָת	כָּל-	וַיִּלְנוּ		41	
Mosheh	against-	on-the-next-day	Yisrael	sons-of-	congregation-of	all-	and-murmured			
H4872		H4283	H3478		H5712	H3605				
	וְעַל-	יְהוָה:	עַם	אֶת-	הַמָּתָם	אַתֶּם	לְאמֹר	אַהֲרֹן	וְעַל-	
	and-against-	YHWH	people-of	-	have-killed	you	saying	Aharon	and-against-	
		H3068		H0853	H4191		H0559	H0175		

But on the morrow all the congregation of the children of Israel murmured against Moses and against Aaron, saying, Ye have killed the people of Jehovah.

	אַהֲרֹן	וְעַל-	מֹשֶׁה	עַל-	הָעֵדָה	בְּהַקְהֵל	וַיְהִי		42
	Aharon	and-against-	Mosheh	against-	the-congregation	as-assembled	and-it-was		
	H0175		H4872		H5712	H6950	H1961		
כְּבוֹד	וַיֵּרָא	הָעֶנָּן	כִּסְהוּ	וַיִּהְיֶה	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶל-	וַיִּפְּנוּ	
glory-of	and-appeared	the-cloud	covered-it	and-behold	meeting	tent-of	to-	and-turned	
H3519	H7200	H6051	H3680	H2009	H4150	H0168	H0413	H6437	
								יְהוָה:	
								YHWH	
								H3068	

And it came to pass, when the congregation was assembled against Moses and against Aaron, that they looked toward the tent of meeting: and, behold, the cloud covered it, and the glory of Jehovah appeared.

	פ	מוֹעֵד:	אֹהֶל	פָּנָי	אֶל-	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	וַיָּבֹא	43
	-	meeting	tent-of	face-of	to-	and-Aharon	Mosheh	and-came	
		H4150	H0168	H6440	H0413	H0175	H4872	H0935	

And Moses and Aaron came to the front of the tent of meeting.

		לְאמֹר:	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיְדַבֵּר		44
		saying	Mosheh	to-	YHWH	and-spoke		
		H0559	H4872	H0413	H3068	H1696		

And Jehovah spake unto Moses, saying,

כְּרַנֵּעַ	אֲתָם	וְאֶכְלָהּ	הַזֹּאת	הָעֵדָה	מִתּוֹךְ	הָרָמוֹ		45
in-a-moment	them	and-I-will-consume	the-this	the-congregation	from-midst-of	get-away		
H7281	H0853	H3615	H2063	H5712	H8432	H7426		
					פְּנֵיהֶם:	עַל-	וַיִּפְּלוּ	
					their-faces	upon-	and-fell	
					H6440		H5307	

Get you up from among this congregation, that I may consume them in a moment. And they fell upon their faces.

אֵשׁ	עָלֶיהָ	וְהָיָה	הַמִּחְתָּה	אֶת־	קָח	אַהֲרֹן	אֶל־	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	46
fire	upon-it	and-put-	the-fire-pan	-	take	Aharon	to-	Mosheh	and-said	
H0784		H5414	H4289	H0853	H3947	H0175	H0413	H4872	H0559	
הָעֵדָה	מֵעַל	אֶל־	מְהֵרָה	וְהוֹלֵךְ	קִטְרֹת	וְשִׂים	הַמִּזְבֵּחַ	מֵעַל		
the-congregation	from-upon	to-	quickly	and-go	incense	and-place	the-altar	from-upon		
H5712		H0413	H4120	H3212	H7004		H4196			
הַחֵל	יְהוָה	מִלִּפְנֵי	הַקֶּזֶף	יָצָא	כִּי־	עָלֵיהֶם	וַיַּכְפֹּר			
has-begun	YHWH	from-before	the-wrath	went-out	for-	for-them	and-make-atonement			
H3068		H6440		H3318						
								הַנִּגָּף:		
								the-plague		
								H5063		

And Moses said unto Aaron, Take thy censer, and put fire therein from off the altar, and lay incense thereon, and carry it quickly unto the congregation, and make atonement for them: for there is wrath gone out from Jehovah; the plague is begun.

הַקְהָל	תוֹךְ	אֶל־	וַיָּרֵץ	מֹשֶׁה	דִּבֶּר	וַכַּאֲשֶׁר	אַהֲרֹן	וַיִּקַּח	47
the-assembly	midst-of	to-	and-ran	Mosheh	spoke	as	Aharon	and-took	
H6951	H8432	H0413	H7323	H4872	H1696		H0175	H3947	
הַקִּטְרֹת	אֶת־	וַיִּתֵּן	בְּעַם	הַנִּגָּף	הַחֵל	וַהֲנִיחָהּ			
the-incense	-	and-put	among-the-people	the-plague	had-begun	and-behold			
H7004	H0853	H5414		H5063		H2009			
				הָעָם:	עַל־	וַיַּכְפֹּר			
				the-people	for-	and-made-atonement			

And Aaron took as Moses spake, and ran into the midst of the assembly; and, behold, the plague was begun among the people: and he put on the incense, and made atonement for the people.

וַיַּעֲמֵד	בֵּין־	הַמֵּתִים	וּבֵין	הַחַיִּים	וַתִּעָצֵר	הַמִּגַּפָּה:	48
and-stood	between-	the-dead	and-between	the-living	and-was-stopped	the-plague	
H5975	H0996	H4191	H0996	H0996	H6113	H4046	

And he stood between the dead and the living; and the plague was stayed.

וַיְהִיוּ	הַמֵּתִים	בַּמִּגַּפָּה	אַרְבָּעָה	עָשָׂר	אַלְפֵי	וּשְׁבַע	מֵאוֹת	מִלְבָּד	49
and-were	the-dead	in-the-plague	four	ten	thousand	and-seven	hundred	apart-from	
H1961	H4191	H4046	H0702	H6240	H0505	H7651	H3967	H0905	
הַמֵּתִים	עַל־	דְּבַר־	קִרַח:						
the-dead	on-	matter-of-	Korah						
H4191		H1697	H7141						

Now they that died by the plague were fourteen thousand and seven hundred, besides them that died about the matter of Korah.

וַיָּשָׁב	אַהֲרֹן	אֶל־	מֹשֶׁה	אֶל־	פֶּתַח	אֹהֶל	מוֹעֵד	וְהַמִּגַּפָּה	50
and-returned	Aharon	to-	Mosheh	to-	entrance-of	tent-of	meeting	and-the-plague	
H7725	H0175	H0413	H4872	H0413	H6607	H0168	H4150	H4046	
								נִעְצְרָה:	
								was-stopped	
								H6113	

And Aaron returned unto Moses unto the door of the tent of meeting: and the plague was stayed.